

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 39 (1921)  
**Heft:** 136

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 31. Mai  
1921

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne  
Mardi, 31 mai  
1921

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIX. Jahrgang — XXXIX<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N<sup>o</sup> 136

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 6.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 6.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 136

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Aufschreibung eines Konkurses. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. Grossbritannien: Ursprungszeugnisse. — Ungarn. — Konsulate. — Internationaler Postgiroverkehr.

**Sommaire:** Titres disparus. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilan d'une société anonyme. — Grande-Bretagne: Certificats d'origine. — France: Exportation. — Consuls. — Service international des virements postaux.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die erstmals im Mai 1920 im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Obwaldner Amtsblatt als vermisst publizierte Altgült von Fr. 289.77, haftend auf Joh. Ettlin's Huscen, Oberwil, Sarne, errichtet den 11. November 1893, und bekannt durch Blasius Brütgi der Jgfr. Anna Maria Sigris, gleichberechtigt Fr. 507.12, wurde bis heute nicht vorgewiesen, weshalb dieselbe annit totgrufen und kraftlos erklärt wird. (W 298)

Sarne, den 1. Juni 1921.

Der Kantonsgerichtspräsident: Seiler.

Der nachstehend bezeichnete Hypothekarpfandtitel ist nach fruchtlosem Auftruf durch Entscheid des Bezirksgerichtes Schaffhausen vom 30. Mai 1921 als kraftlos erklärt worden: Realkautionsurkunde Nr. 67 vom 29. August 1900; Kautionshöhe Fr. 10,000; Schuldnerin: Frau Agnes Kälin, von Einsiedeln; Unterpfand: Grundstück Nr. 768 mit Wohnhaus, Hofraum usw., B.-K. Nr. 466, am Münsterplatz in Schaffhausen; eingetragen im Pfandprotokoll der Stadt Schaffhausen, Band II B, Seite 50. (W 299)

Schaffhausen, den 30. Mai 1921.

Die Kanzlei des Bezirksgerichtes: R. Tanner.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1921. 10. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Verband zürcherischer Liegenschaften-Sensale**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 53 vom 2. März 1895, Seite 220), und damit die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Jacques Hess, Joh. Gottlieb Arnold und Paul Holder wird gemäss Verfügung der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich vom 10. Mai 1921 nach Massgabe von Art. 16 der Verordnung II vom 16. Dezember 1918 von Amtes wegen gelöscht.

20. Mai. **Société auxiliaire du Commerce et de l'Industrie S. A.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 310 vom 8. Dezember 1920, Seite 2323). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. April 1921 haben die Aktionäre ihre Gesellschaftsstatuten mit Bezug auf die §§ 5, 9, Abs. 2; 10, Abs. 1, 17 und 24 revidiert. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 100,000 ist durch Austausch der 200 alten Namenaktien zu Fr. 500 in 100 neue Aktien zu je Fr. 100 auf den Betrag von Fr. 10,000 reduziert worden. Durch Ausgabe weiterer 900 Aktien zu Fr. 100 ist das Aktienkapital wiederum auf Fr. 100,000 erhöht worden. Das Grundkapital der Gesellschaft ist nun festgesetzt auf Fr. 1,000,000 (eine Million Franken), eingeteilt in 1000 Namenaktien lit. a von Fr. 100 und 1800 Namenaktien lit. b von Fr. 500. Davon sind gegenwärtig 1000 Aktien lit. a von Fr. 100 ausgegeben, welche einer Summe von Fr. 100,000 entsprechen. Die Einladungen zu den Generalversammlungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebener Briefe an die in den Aktienbüchern der Gesellschaft eingetragenen Adressen oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen Änderungen berühren die bisher publizierten Bestimmungen nicht. Léon Vermot ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Lionel Thibault, Konsul, von Paris, in Zürich 6. Derselbe führt die Firmaunterschrift nicht. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Hans Meyer, von Zürich, in Zürich 7. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder Hans Gisi und Dr. W. B. Lincke führen nunmehr Kollektivunterschrift, unter sich oder je mit dem Prokuristen.

28. Mai. Unter der Firma **Muster-Ausstellungs-Züge A.-G. (Trains-Exposition d'Echantillons S. A.) (Sample Exhibition Trains Ltd.)** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 12. Mai 1921 eine Aktiengesellschaft gebildet. Durch Beschluss der Generalversammlung kann der Sitz der Gesellschaft auch nach einem andern Orte der Schweiz verlegt werden. Zweck der Gesellschaft ist das Studium der Musterausstellungszüge, sowie die Organisation von solchen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 (zehntausend Franken) und ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende vollbezahlte Aktien zu je Fr. 250. Die Firma «Juvet, de Stutz & Meyer», in Zürich 1, Usterstrasse 19 (S. H. A. B. 1919, Seite 1738, und 1920, Seite 970), übergibt der Gesellschaft: 1. Das ausgearbeitete Projekt der Muster-Ausstellungszüge; 2. die erteilten und angemeldeten Patente betreffend den Ausstellungswagen, d. h. I. Schweizerisches Hauptpatent Nr. 84838 vom 7. Juli 1919 und Zusatzpatent Nr. 6384 vom 19. Juni 1920; II. Französisches Patent Nr. 508631 vom 25. November 1919; III. Spanisches Patent Nr. 74608 vom 3. Juli 1920; IV. Englische Anmeldung 17216/20 vom 24. Juni 1920; V. U. S.

Amerikan. Anmeldung 392806 vom 29. Juni 1920; VI. Deutsche Anmeldung Nr. J. 19740 vom 24. Oktober 1919; VII. Belgische Anmeldung 230535 vom 30. Juni 1920; VIII. Italienische Anmeldung 292/47 vom 6. Juli 1920; IX. Schweizerische Musterschutzmarke Nr. 45891 vom 6. Januar 1920 zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 5000 und erhält dafür 20 voll liberierte Aktien der Gesellschaft. An diesen 20 Aktien partizipieren die einzelnen Gesellschafter der Firma Juvet, de Stutz & Meyer wie folgt: Ch. R. de Stutz und C. A. Meyer-Escher mit je 10 Stück. Die Uebertragung von Aktien unterliegt der Genehmigung des Verwaltungsrates. Die Einladungen an die Aktionäre zu den Generalversammlungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft geschehen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von drei bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, welche befugt sein sollen, für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht aus: Carl Alfred Meyer-Escher, Kaufmann, von St. Gallen, in Zürich 1, Präsident; Charles Robert de Stutz-Bourgeois, Ingenieur, von Plainpalais-Genf, in Zürich 6, Vizepräsident; und Dr. Dietrich Schindler, Rechtsanwalt, von Mollis, in Zürich 7. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Seilergraben 1, Zürich 1.

Bureauorganisationen. — 28. Mai. Die Firma **Max Lips**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 258 vom 28. Oktober 1919, Seite 1889), Bureauorganisationen, ist infolge Reduktion des Geschäftes und daherigen Verzehrs des Inhabers erloschen.

Gas-, Wasser- und sanitäre Installationsartikel. — 28. Mai. Die Firma **Otto Bersch**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1920, Seite 13), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel in Gas-, Wasser- und sanitären Installationsartikeln und erteilt Prokura an Herbert Bertsch, von Dautmergen (Württemberg), in Zürich 3, Sohn des Inhabers.

Baumwollspinnerei, Buntweberei, Giesserei usw. — 28. Mai. **Aktiengesellschaft Blumer & Biedermann (Société anonyme Blumer & Biedermann)**, in Freienstein (S. H. A. B. Nr. 24 vom 24. Januar 1921, Seite 181). In ihrer Generalversammlung vom 4. Mai 1921 haben die Aktionäre eine Revision der §§ 20 und 33 der Gesellschaftsstatuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen eine Aenderung jedoch nicht erfahren.

Modewaren. — 28. Mai. Die Firma **H. Witkowsky**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1912, Seite 29), verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich 1, Limmatquai 28. Die Inhaberin wohnt in Zürich 1.

28. Mai. **Verband schweizerischer Korbweidenpflanzler**, mit Sitz am Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1917, Seite 1393). Johann Bienz-Peter und Robert Stamm-Kapfer sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden, die Unterschrift des erstern ist erloschen. An deren Stellen wurden neu in den Vorstand gewählt: Samuel Peyer, Korbmacher, von Schleithem, als Aktuar, und Arthur Thein, Ingenieur, von Hildburghausen (Thüringen), als Beisitzer, beide in Schleithem.

28. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **«Hydorton» Internationale Wäscherei-Maschinen-Gesellschaft Zürich in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 240 vom 12. Oktober 1916, Seite 1554), hat ihre Liquidation beendet; die Firma und damit die Unterschrift des Liquidators Albert E. Stoll werden annit gelöscht.

28. Mai. **Schweizerische Wäschefabrik zum Drusberg**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 180 vom 30. Juli 1914, Seite 1321). Das Geschäftslokal dieser Genossenschaft befindet sich nunmehr: Gerechtigkeitsgasse 31, Zürich 1.

Baumwollimport. — 28. Mai. Die Firma **«S. M. Bulley & Son»**, 3 Old Hall Street, in Liverpool; alleinige Inhaber: Arthur Kilpin Bulley und Philip Remington, beide englische Staatsangehörige, in Liverpool (England), welche gemäss den dortigen Gesetzen zu Recht besteht, hat unter der Firma **S. M. Bulley & Son, Liverpool**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 6, eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die genannten Inhaber vertreten wird, und für welche an Jakob Brunner, von Maur (Zürich), in Zürich 6, Prokura erteilt ist. Baumwollimport. Geschäftslokal: Alte Beckenhofstrasse 59.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1921. 27. Mai. Inhaber der Firma **Josef Maria Styger, Viehhändler**, in Steinerberg, ist Josef Maria Styger, von und in Steinerberg-Diezigen. Viehhändler.

27. Mai. **Bank in Zug, Filiale Schwyz**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 108 vom 26. April 1921, Seite 839 und dortige Verweisung). Der Aktuar des Verwaltungsrates, Johann Meienberg-Iten, ist zurückgetreten; an dessen Stelle wurde als Aktuar des Verwaltungsrates gewählt: Theodor Keiser-Stocklin, Kaufmann, von und in Zug, welcher mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates oder mit einem Prokuristen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

27. Mai. Die Mitglieder des Vereins **Kollegium Maria Hilf**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 72 von 1914, Seite 521), haben auf dem Zirkularwege, wozu sie nach Art. 5, Al. 3, der Statuten berechtigt sind, folgenden Zusatz zu Art. 1 ihrer Statuten beschlossen: «Zum Zwecke des Vereines gehört auch der Verlag und Vertrieb von Büchern, Lehrmitteln, Zeitschriften usw.»

27. Mai. Die Firma **Louise Thorer-Kälin, Schuhwarenhaus**, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 92 vom 10. April 1920, Seite 666), erteilt Prokura an Fräulein Maria Thorer, von Landschlacht (Thurgau), in Einsiedeln.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1921. 23. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Firma «Isoplan» Aktiengesellschaft für elektrische Isolations-technik in Hergiswil, a. S., mit Sitz in Hergiswil (Nidwalden) (S. H. A. B. Nr. 45 vom 15. Februar 1921, Seite 347 und dortige Verweisung), sind der Präsident Jakob Büchler und der Vizepräsident Emil Barich ausgeschieden. Die Unterschriftsberechtigung des erstern ist somit erloschen. Der Verwaltungsrat dieser Gesellschaft wurde an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Mai 1921 wie folgt bestellt: Charles Leutenegger, Oberingenieur, von Basel, in Luzern; Theodor Bosshard, Kaufmann, von Uetikon (Zürich), in Luzern; und Albert Knöpfli, Architekt, von Humlikon (Zürich), in Zürich. Die Verwaltungsräte Knöpfli und Bosshard führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft.

## Glarus — Glaris — Glarona

1921. 27. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Autoindustrie S. A. (Autoindustrie Ltd.) (Autoindustrie A. G.)», in Glarus (S. H. A. B. Nr. 255 vom 30. Oktober 1916), hat in der Generalversammlung vom 30. April 1921 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Mit der Durchführung der Liquidation unter der Firma Autoindustrie A. G. in Liq. wird Albert Meier, Rechtsanwalt, von und in Zürich, beauftragt und derselben Einzelunterschrift erteilt.

Rohmaterialien, Wirtschaft. — 27. Mai. Die Firma D. Wornli-Heller, Rohmaterialien en gros und Wirtschaft, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 233 vom 13. September 1912), ist infolge teilweiser Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bau- und Kunstschlosserei, Konstruktionswerkstätte usw. — 27. Mai. Die Firma Heinrich Ruch, mech. Bau- und Kunstschlosserei, Konstruktionswerkstätte, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 177 vom 27. Juli 1914), ist erloschen.

27. Mai. Heinrich Ruch, Fritz Ruch, beide von Miltödi, in Glarus, und Rudolf Ruch, von Miltödi, in Zürich, haben unter der Firma Gebrüder Ruch, in Glarus, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1921 ihren Anfang nimmt. Mechanische Bauschlosserei, Reparatur- und Konstruktionswerkstätte; Fabrikation von Massenartikeln, Vertretungen, An- und Verkauf von Automobilen.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Olten-Gösgen

1921. 27. Mai. Die Firma Schweiz. Hefefabriken A. G., in Olten (S. H. A. B. Nr. 143 vom 5. Juni 1907 und Nr. 109 vom 10. Mai 1913), hat in der Generalversammlung vom 29. April 1921 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Der Verwaltungsrat besteht aus einem Mitglied oder aus mehreren Mitgliedern, deren Zahl jedoch vier nicht übersteigen soll. Der bisherige Verwaltungsratspräsident Johann Müller ist gestorben. Dessen Zeichnungsberechtigung ist deshalb erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus folgenden Herren: Alfred Witschi, Kaufmann, von und in Hindelbank, Präsident; Johann Schürch, Badwirt, von Sumiswald, in Gutenberg, Vizepräsident; Jakob Lüthy-Frey, Landwirt, von und in Stettfurt (Thurgau), und Paul Spitz, Direktor, von Strassburg i. Elsass (Frankreich), in Basel. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen je zwei Verwaltungsräte kollektiv, oder ein Verwaltungsrat kollektiv mit dem Direktor der Gesellschaft, Hans Schaltenbrand, von Laufen, in Olten. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Wirtschaft. — 27. Mai. Die Firma Emma Hüsi, in Wangen, Wirtschaftsbetrieb (S. H. A. B. Nr. 115 vom 6. Mai 1913), ist zufolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Bureau Stadt Solothurn

Heizungsrichtungen. — 27. Mai. Die Firma Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (S. H. A. B. Nr. 159 vom 10. Juli 1916, Seite 1093, und Nr. 158 vom 11. März 1919, Seite 394), mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassung der Abteilung Zentralheizungen in Solothurn, hat den Verwaltungsrat wie folgt bestellt: Carl Sulzer-Schmid, Ingenieur, von und in Winterthur, Präsident; Dr. Hans Sulzer, Jurist, von und in Winterthur, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Robert Sulzer, Ingenieur, von und in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates; Dr. Heinrich Wolfer, Jurist, von Thalwil, in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates; Dr. Johann Jakob Sulzer-Inhoof, Ingenieur, von und in Winterthur; Richard Ernst-Sulzer, Ingenieur, von und in Winterthur; Dr. Rudolf Ernst, Jurist, von und in Winterthur; Albert Sulzer, Ingenieur, von Winterthur, in Ramsen (Schaffhausen); Hyppolit Saurer, Ingenieur, von und in Arbon (Thurgau); Leopold Dubois, Bankier, von Le Locle, in Basel; Dr. Emil Feer, Professor, von Aarau, in Zürich. Gemäss Zirkularbeschluss vom 5. Januar 1921 sind die Unterschriften von Richard Ernst, Robert Sulzer, Dr. Wolfer und P. Höhner in denjenigen Zweigniederlassungen, wo sie angemeldet sind, zu löschen. Für die Zweigniederlassung Solothurn sind ausser den bereits eingetragenen Dr. Hans Sulzer, Reinhart, Gubler, Schoch und Bouché weiter zeichnungsberechtigt: Direktor Friedrich Oederlin, Ingenieur, von Baden (Aargau), in Winterthur, und Hans Loessi, Buchhalter, von Rüschegg (Bern), in Winterthur.

Apothek und Drogerie. — 27. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft mit der Firma Anderegg & Co., in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 136 vom 29. Mai 1920, Seite 1006), ist der Kollektivgesellschafter Louis Anderegg infolge Todes ausgeschieden. An seine Stelle tritt gemäss Gesellschaftsvertrag dessen Ehefrau Mina Anderegg-Schlupf, Louis' sel. Wwe., von und in Solothurn.

## Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

Bänder. — 1921. 26. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «Eduard Graf & Cie.», in Basel (S. H. A. B. Nr. 126 vom 19. Mai 1921, Seite 1008), Fabrikation und Handel in Bändern usw., hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma Eduard Graf & Cie. in Liq., in Basel, besorgt durch die beiden Kommanditäre als Liquidatoren: Max Gerspach, von Wallbach (Aargau), in Rheinfelden, und Ernst Schwob, von und in Basel, jeder mit Einzelunterschrift.

Küblerwaren. — 26. Mai. Inhaber der Firma Clerici-Nussbaum, in Basel, ist Alfred Clerici-Nussbaum, von Bonfol (Bern), in Basel. Fabrikation und Handel in Küblerwaren aller Art. Hegenheimerstrasse 133.

Sanitäre Einrichtungen. — 26. Mai. In der Aktiengesellschaft unter der Firma «Deco» Aktiengesellschaft, in Küssnacht (Zürich), mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 321 vom 21. Dezember 1920, Seite 2406), Installation von sanitären Einrichtungen, ist die an Karl Stöckli erteilte Procura erloschen.

Haushaltartikel; Vertretungen, Export, Import. — 26. Mai. Josef Egi-Miersch, von und in Basel, und Robert Tscheer-Schmidlin, von Vechigen (Bern), in Grenchen (Solothurn), haben unter der Firma Jos. Egi & Cie., in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juni 1921 beginnt. Josef Egi-Miersch ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Robert Tscheer-Schmidlin ist Kommanditär mit der Summe von zehntausend Franken (Fr. 10,000) und erhält zugleich die Procura. Handel in Haushaltartikeln en gros. Vertretungen, Export und Import. Bruderholzstrasse 18.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. — 26. Mai. Die Firma F. Reinger-Bruder, in Basel (S. H. A. B. Nr. 311 vom

13. September 1900, Seite 1247), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel kosmetischer und pharmazeutischer Präparate. Geschäftslokal numehr: Eulerstrasse 68.

26. Mai. Die Firma Hotel Continental J. Hold, in Basel, (S. H. A. B. Nr. 245 vom 9. Oktober 1911, Seite 1651), Hotelbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

26. Mai. Unter dem Namen Angestelltenfürsorgefonds der Seiler & Co. Aktiengesellschaft besteht in Basel eine von der Firma «Seiler & Co. Aktiengesellschaft» in Basel errichtete Stiftung, welche den Zweck hat, langjährigen Angestellten der Seiler & Co. Aktiengesellschaft: a) im Falle hohen Alters oder dauernden Dienstunfähigkeit; b) nach deren Tod an die von ihnen hinterlassenen Witwen und minderjährigen Kinder; c) beim Vorliegen besonderer allgemeiner oder persönlicher Nötfälle (und zwar an im Dienste der Firma stehende oder an bereits pensionierte Angestellte), Beiträge nach Massgabe der Vorschriften der Stiftungsurkunde und höchstens soweit, als das Stiftungsvermögen nebst laufenden Zinsen hierfür ausreicht, zukommen zu lassen. Das Stiftungsvermögen kann auf Beschluss des gemäss § 3 eingesetzten Stiftungsrates auch zum Ankauf von Renten oder zur Bezahlung von Lebensversicherungsprämien und dergleichen zugunsten von Angestellten der Aktiengesellschaft verwendet werden. Der Fonds kann auch in Anspruch genommen werden für Unterstützungen an die Angestellten bei Betriebs Einschränkungen, soweit in solchen Fällen nicht durch staatliche Vorschriften oder Fürsorge Hilfe geboten wird. Bei Einführung einer eidgenössischen obligatorischen Invaliden- und Altersversicherung kann der Stiftungsrat das Stiftungsgut zur ganzen oder teilw. Bezahlung der von den Angestellten oder von der Firma für deren Rechnung an die öffentliche Versicherung zu leistenden Beiträge, d. h. über die allfällig seitens der Seiler & Co. Aktiengesellschaft gemäss rechtlicher Verpflichtung für eigene Rechnung zu leistenden Beiträge hinaus verwenden. Die Stiftungsurkunde ist datiert vom 14. April 1921. Stiftungsorgan ist ein Stiftungsrat, bestehend aus 1—3 Mitgliedern, welche von den Geschäftsleitern der Firma Seiler & Co. Aktiengesellschaft zu ernennen sind. Der Stiftungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welchen die rechtsverbindliche Einzel- oder Kollektivunterschrift für die Stiftung zusteht. Der Präsident des Stiftungsrates wird von den Geschäftsleitern der Firma Seiler & Co. Aktiengesellschaft bezeichnet. Mitglieder des Stiftungsrates sind zurzeit: Emil Seiler-La Roche und Jakob Oeri-Simonius, beide Bandfabrikanten, von und in Basel, jeder mit Einzelunterschrift; Präsident des Stiftungsrates ist obiger Emil Seiler-La Roche, Geschäftsdirektor; St. Albanvorstadt 80.

Wirtschaft. — 27. Mai. Inhaber der Firma Bülle-Kähele, in Basel, ist Augustin Bülle-Kähele, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Hünigerstrasse 2.

Lacke und Mattierungen. — 27. Mai. Die Firma Raas & Wenger, in Basel (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1917, Seite 1123), Fabrikation und Handel in Lacken und Mattierungen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Reinacherstrasse 131.

Bauschreinerei usw. — 27. Mai. Die Firma Hans Nielsen-Bohny, in Basel (S. H. A. B. Nr. 196 vom 29. Juli 1910, Seite 1369), mechanische Bauschreinerei, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Nielsen-Bohny & Co.» in Basel.

Hans Nielsen, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Verena Albertine Bohny in Gütergemeinschaft lebend, Hans Nielsen-Biechle, von und in Basel, und Gustav Bohny, von und in Basel, haben unter der Firma Nielsen-Bohny & Co., in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1921 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hans Nielsen-Bohny» in Basel übernommen hat. Die Firma erteilt Procura an Viktor Häring, von und in Basel. Hans Nielsen-Bohny führt die Einzelunterschrift, Hans Nielsen-Biechle und Gustav Bohny zeichnen kollektiv unter sich oder je mit dem Prokuratör Viktor Häring. Mechanische Zimmerei, Schreinerei und Parqueterie. Chrishonastrasse 39/41.

Wirtschaft. — 27. Mai. Inhaber der Firma Schlegel-Bodenmüller, in Basel, ist Albert Schlegel-Bodenmüller, von Kaufdorf (Bern), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Belchenstrasse 3.

Leder- und Schuhmacherfurnituren. — 27. Mai. Johannes Gander-Wilhelm, von Ludwigshafen (Bayern), wohnhaft in Basel, und Alfred Mangold-Zumsteg, von und in Basel, haben unter der Firma Gander & Mangold, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juni 1921 beginnt. Handel in Leder und Schuhmacherfurnituren. Schneidergasse 32.

Wirtschaft. — 27. Mai. Inhaber der Firma Paul Koehler, in Basel, ist Paul Koehler-Ziehli, von Port bei Biel (Bern), wohnhaft in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Greifengasse 5.

Koks- und Kohlenimport. — 27. Mai. Inhaber der Firma Gerspach, in Basel, ist Jakob Gerspach-Saner, von und in Basel. Koks- und Kohlenimport. Klybeckstrasse 64.

Kohlenhandlung. — 27. Mai. Die Firma J. F. Gerspach, in Basel (S. H. A. B. Nr. 106 vom 23. April 1921, Seite 823), Kohlenhandlung en gros, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Boden- und Wandbelege. — 27. Mai. Die Firma Ernst Kummert, in Basel (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1917, Seite 47), Handel und Ausführung von Boden- und Wandbelegen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Güterstrasse 126.

Holzhandlung. — 28. Mai. Die Firma Helene Kindler-Kälin, in Basel (S. H. A. B. Nr. 108 vom 26. April 1921, Seite 839/40), Holzhandlung, ist infolge Konkurses der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen worden.

## Basel-Land — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

1921. 27. Mai. Die Milchgenossenschaft Oltingen, in Oltingen (S. H. A. B. Nr. 373 vom 19. September 1905, Seite 1490), hat in ihrer Generalversammlung vom 26. April 1921 ihren Vorstand neu bestellt aus: Johannes Gass, Landwirt, als Präsident; Rudolf Eschbach, Landwirt, als Kassier; Johannes Weinauer, Landwirt, als Aktuar; Rudolf Gerber, Landwirt, und Jonathan Gass, Landwirt, als Beisitzer, sämtliche von und in Oltingen. Präsident und Kassier führen einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Die Unterschriften von Christian Gerber und Rudolf Gass sind damit erloschen.

Feilenfabrikation und Grobschleiferei. — 27. Mai. Gustav Spreyermann und Arnold Spreyermann, beide von und in Liestal, haben unter der Firma Gebr. Spreyermann, in Liestal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Feilenfabrikation und Grobschleiferei.

27. Mai. Die Firma Agentur Rhenania K. Mildner, in Binningen (S. H. A. B. Nr. 254 vom 7. Oktober 1913, Seite 1803), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Ernst Thiel, Agentur Rhenania» in Binningen.

Inhaber der Firma Ernst Thiel, Agentur Rhenania, in Binningen, ist Ernst Thiel-Edelstein, von Bartenstein (Preussen), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Agentur Rhenania K. Mildner» in Binningen. Agentur.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Bezirk Kuhl

1921. 28. Mai. Weber Söhne A.-G. Zigarren-, Tabak- & Tabakextraktfabrik, in Menziken (S. H. A. B. 1920, Seite 914). In der Generalversammlung

vom 23. April 1921 wurden die Statuten abgeändert. In bezug auf die veröffentlichten Tatsachen wurden jedoch keine Aenderungen getroffen.

#### Bezirk Lenzburg

28. Mai. Alfred Zweifel, Malaga-Kellereien A.-G., in Lenzburg (S. H. A. B. 1918, Seite 999). Alfred Zweifel, Oberst, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist nunmehr Alfred Zweifel, Sohn, von und in Lenzburg. Er führt die volle Einzelunterschrift.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

1921. 27 maggio. L'assemblea generale dei membri dell'associazione Cassa Malattia Acciaierie Elettriche del San Gottardo S. A., con sede in Giubiasco (F. u. s. di c. del 20 maggio 1920, n° 127, pag. 940, e precedenti), nella sua riunione del 5 maggio 1921, ha adottato alcune varianti allo statuto sociale, delle quali l'essenziale la seguente: E' eliminata la cifra 3 dello statuto primitivo che era così concepita: «3. di assumere accessoriamente l'assicurazione cura ammalati per i congiunti dei soci.» Scopi dell'associazione sono pertanto i seguenti: 1. sussidiare i suoi membri in caso di malattia; 2. elargire agli eredi dei membri morti una tassa di decesso. I membri del comitato autorizzati colla firma collettiva di due di essi a vincolare l'associazione di fronte ai terzi sono: Presidente: Augusto Realini, impiegato; da Coldrerio; vice-presidente: Antonio Weber, impiegato, di Arth-Goldau (Svitto); e segretario: Ferdinando Baumann, di Neukirch-Egnach (Thurgovia), impiegato; tutti domiciliati in Giubiasco. Le firme primitive dei signori: Campari Giovanni e Elvezio Moretti sono estinte.

##### Ufficio di Lugano

Vini ed uve. — 28 maggio. La ditta Giovanni Stauffer Successore Fratelli Stauffer, in Lugano, vini ed uve (F. u. s. di c. n° 160 del 7 luglio 1914, pag. 1195), viene cancellata per decesso del titolare.

Confetteria, Rappresentanze. — 28 maggio. La ditta Carlo Wellbacher, in Lugano (F. u. s. di c. n° 237 del 9 ottobre 1916, pag. 1534), notifica d'aver aggiunto al proprio genere di commercio quello delle confetterie all'ingrosso.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

1921. 27 mai. Le conseil général du **Crédit d'Aigle en liquidation**, société coopérative dont le siège est à Aigle (F. o. s. du c. des 19 octobre 1907, 21 avril 1911 et 10 avril 1916), fait inscrire que dans son assemblée du 30 avril 1921, il a nommé liquidateur, en remplacement de Emile Borloz-Burnier, décédé, Jules Girardet, de Suchy, professeur, à Aigle.

Meunerie et boulangerie. — 27 mai. La maison **Ate. Rouge-Narbel**, à Aigle, meunerie et boulangerie (F. o. s. du c. du 18 septembre 1907), est radiée ensuite de cessation de commerce.

27 mai. La **Société des Usagers des Buits**, dont le siège est à Panex sur Ollon (F. o. s. du c. du 27 février 1892), fait inscrire que dans son assemblée générale du 17 avril 1921, elle a constitué son comité comme suit: Président et gérant, porteur de la signature sociale: Louis Rubath, agriculteur; caissier: Emile Crosset, agriculteur; secrétaire: Gustave Dulex, charpentier; les trois d'Ollon, domiciliés à Panex sur Ollon. Louis Rubath remplace François Olloz, démissionnaire.

##### Bureau de Nyon

27 mai. Sous la raison sociale **Société immobilière de la villa Bagatelle**, il est créé suivant statuts notariés, Mayor, à Coppet, le 16 mai 1921, une société anonyme qui a son siège à Coppet et pour but l'acquisition pour le prix de fr. 135,000 d'un immeuble sis à Coppet, sa location et éventuellement sa revente. La durée de la société est illimitée. Le capital social fixé à dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 10 actions nominatives de fr. 1000 chacune, toutes souscrites et entièrement libérées. Les publications de la société auront lieu dans la feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de un à trois membres. Pour la première période triennale, ce conseil est composé d'un seul membre, Charles Lüthy, de Langnau (Berne); industriel, domicilié à Bienne.

#### Genf — Genève — Ginevra

1921. 24 mai. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 11 mai 1921, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière de la Villa Douce Retraite**, une société anonyme, ayant pour objet l'achat, la location et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et en particulier l'achat pour le prix de trente mille francs des parcelles 3334 et 2486 sises dans la commune de Lancy, appartenant aux mariés Voan-Wetzemier. Le siège de la société est fixé à Lancy. Sa durée est illimitée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en cinq actions de mille francs, chacune. Les actions sont nominatives. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Le conseil d'administration détermine les personnes qui sont appelées à représenter la société. Dans sa séance du 11 mai 1921, le conseil a décidé que la société sera valablement engagée par la signature de l'administrateur unique désigné en la personne de Jean Schmejd, employé de banque, de et à Genève. Siège social: Lancy (Angle Chemin des Voirons et Avenue du Petit-Laury).

26 mai. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 13 mai 1921, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Carouge Rondeau A**, une société anonyme, ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de quinze mille francs (fr. 15,000) d'un immeuble sis au Rondeau de Carouge, propriété du Comptoir d'Escompte. Son siège est à Genève. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de mille francs (fr. 1000), divisé en dix actions de cent francs chacune, nominatives. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration est composé pour la première période triennale de un membre en la personne de Albert Nobile, entrepreneur, de et à Genève. Locaux: Rue de la Poste, n° 1, chez MM. Nobile et Perrin.

26 mai. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 13 mai 1921, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Carouge Rondeau B**, une société anonyme, ayant pour objet, l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de cinquante cinq mille francs (fr. 55,000) d'un immeuble sis au Rondeau de Carouge, propriété du Comptoir d'Escompte. Son siège est à Genève. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en cinquante actions de 100 francs chacune, nominatives. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée

par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration est composé pour la première période triennale de un membre, en la personne de Albert Nobile, entrepreneur, de et à Genève. Locaux: Rue de la Poste, n° 1, chez MM. Nobile et Perrin.

27 mai. Aux termes d'actes reçus par Me V. L. Rochat, notaire, à Genève, le 18 mai 1921, il a été constitué sous la raison sociale de **Société Immobilière de la Ferme de Champel**, une société anonyme, ayant pour objet l'achat de terrains dans le canton de Genève, la construction de maisons sur ces terrains, l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles et notamment l'exploitation de l'immeuble dit «La Ferme de Champel», soit la sous-parcelle 5903 B, de la commune de Plainpalais, d'une contenance de 14 ares 21 mètres, et comprenant les bâtiments n° 336 dépendance de ferme et 336 bis, porcherie dont il est fait apport par Marc Chambaud, banquier, et Mademoiselle Jeanne-Caroline Chambaud, sans profession, tous deux à Plainpalais. En paiement de cet apport qui représente une valeur active de quarante-quatre mille huit cents francs mais est grevé d'un passif hypothécaire de vingt-deux mille cinq cents francs et qui est fait pour un prix de vingt-deux mille trois cents francs, il est remis à Marc Chambaud et à Jeanne-Caroline Chambaud, par égales parts, vingt actions de cinq cents francs, entièrement libérées de la société et une somme de douze mille trois cents francs, en espèces. Le siège de la société est à Champel, Chemin Dumas, commune de Plainpalais; sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à trente mille francs (Fr. 30,000), divisé en soixante actions de cinq cents francs chacune. Les actions sont nominatives. Sur ces soixante actions, 20 ont été remises aux consorts Chambaud, en contrepartie partielle de leur apport. Les publications de la société sont faites par la voie de la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un seul administrateur ou par un conseil d'administration de deux ou trois membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur elle n'est valablement représentée et engagée que par la signature collective de la majorité des membres du conseil d'administration ou par la signature individuelle d'un administrateur spécialement désigné, porteur d'un extrait des registres en bonne forme. Pour la première période triennale, la société est administrée par un conseil de deux membres qui sont: Jacques-Marc Odier, négociant, de Genève, à Plainpalais, et Théodore Lachavanne, commis, de Genève, au Petit-Saconnex.

Fournitures pour l'électricité. — 27 mai. Suivant procès-verbal dressé par Me B. de Budé, notaire, à Genève, la société: **A. Thélin et Cie, société anonyme**, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 16 janvier 1920, page 94), a, dans son assemblée générale du 9 mai 1921, modifié ses statuts en ce sens qu'elle a transféré son siège social à Plainpalais. Locaux actuels: 20, Rue du Stand.

27 mai. La société anonyme dite: «Labor» S. A. des Laboratoires scientifiques, Genève, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 13 août 1915, page 1118), est radiée d'office ensuite de faillite.

27 mai. Suivant procès-verbal d'assemblée générale en date du 10 mai 1921, la **Société Villa Edelweiss Grange-Falquet**, société anonyme établie à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. des 14 et 23 août 1912, pages 1458 et 1510), a appelé aux fonctions d'administrateur Madame Clara D'Arcis-Guthrie, sans profession, de Chêne-Bougeries, domiciliée à Grange-Falquet, en remplacement de Mlle Imelde Lorenzetti, Jean L'Huillier et Eugène Privat, démissionnaires, lesquels sont radiés.

27 mai. Aux termes d'acte reçu par Me Louis Lacroix, notaire, à Genève, le 17 mai 1921, il a été constitué sous la dénomination de: **Fabrique de Clôtures S. A.**, une société anonyme, ayant pour objet la fabrication et le commerce de clôtures et treillages en tous genres et toutes opérations se rattachant à cette industrie. Son siège est au Petit-Saconnex. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en cinquante actions de 100 francs, chacune, nominatives. L'organe de publicité de la société est la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Le conseil d'administration est composé pour la première période triennale de la personne de Etienne Metral, agent de publicité, de Ménières, à Genève. Locaux: Avenue d'Aire, 18.

#### Bidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 49590. — 23. April 1921, 11 Uhr.

Polyphonwerke Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Wahren b. Leipzig (Deutschland).

Musikinstrumente, Noten, Nötenscheiben, Notenrollen; Walzen, Sprechmaschinen, Schallplatten, Schalldosen, Trichter, Teile von Musikinstrumenten, Nadeln und Stifte für Musikinstrumente, Zubehör von Musikinstrumenten, Musikautomaten jeder Art, Laufwerke und deren Teile.



Nr. 49591. — 30. April 1921, 11 Uhr.

Chemische Fabrik Ludwig Meyer, Fabrikation und Handel,  
Mainz (Deutschland).  
Metallputzmittel.



Nr. 49592. — 6. Mai 1921, 8 Uhr.

Ludwig Meiser & Cie., Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).

Matratzen und deren Bestandteile, Polster für Sitz-, Lehn- und Liegemöbel,  
sowie für Fahrzeuge; Polsterfedern und Polstergestelle; Schoner und Schutz-  
decken.



Nr. 49593. — 6. Mai 1921, 8 Uhr.

Ludwig Meiser & Cie., Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).

Matratzen und deren Bestandteile, Polster für Sitz-, Lehn- und Liegemöbel,  
sowie für Fahrzeuge; Polsterfedern und Polstergestelle; Schoner und Schutz-  
decken.



Nr. 49594. — 7. Mai 1921, 10 Uhr.

Erba, Fabrik chemischer Produkte Spezialitäten für die  
Textilindustrie, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Schlichte und flüssige Seife.

# CAVENIUM

Nr. 49595. — 12. Mai 1921, 16 Uhr.

Emil Gisiger, Uhrenfabrik Tempus, Times in Selzach, Fabrikation,  
Selzach (Schweiz).

Uhren, Uhrteile und Etuis.

## Defiance

N° 49596. — 12 mai 1921, 16 h.

Record Dreadnought Watch Co. S. A., fabrication,  
La Chaux-de-Fonds et Tramelan-dessus (Suisse).

Tous produits d'horlogerie.

## Scientic

Nr. 49597. — 14. Mai 1921, 8 Uhr.

J. Garbáty-Rosenthal Cigarettenfabrik J. Garbáty,  
Fabrikation und Handel,  
Berlin-Pankow (Deutschland).

Zigarren, Zigaretten, Zigarillos, Rauch-, Kau- und Schnupftabake, geschnittene  
sowie Rohabake, Zigarettenhülsen, Zigarettenpapier.

# „Matos“

Nr. 49598. — 14. Mai 1921, 8 Uhr.

J. Garbáty-Rosenthal Cigarettenfabrik J. Garbáty,  
Fabrikation und Handel,  
Berlin-Pankow (Deutschland).

Zigarren, Zigaretten, Zigarillos, Rauch-, Kau- und Schnupftabake, geschnittene  
sowie Rohabake, Zigarettenhülsen, Zigarettenpapier.



N° 49599. — 14 mai 1921, 8 h.

Harley-Davidson Motor Co., fabrication,  
Milwaukee (E.-U. d'Amérique).

Motocyclettes, bicyclettes, side-cars et voitures pour paquets.

## HARLEY-DAVIDSON

Nr. 49600. — 17. Mai 1921, 17 Uhr.

Dr. Edwin Strickler, chemisches Laboratorium, Fabrikation,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate, kosmetische und chemisch-technische Artikel,  
Vertilgungsmittel für Insekten und Nagetiere.

## Oril

Nr. 49601. — 17. Mai 1921, 17 Uhr.

Dr. Edwin Strickler, chemisches Laboratorium, Fabrikation,  
Kreuzlingen (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate, kosmetische und chemisch-technische Artikel,  
Vertilgungsmittel für Insekten und Nagetiere.

## Dalmin

N° 49602. — 17 mai 1921, 8 h.

Raymond Braun, Fabrique de montres Raymy (Raymond Braun,  
Raymy's Watch Factory), fabrication et commerce,  
Genève (Suisse).

Montres, parties de montres, pendules, articles de bijouterie, étuis, emballage.



Nr. 49603. — 17. Mai 1921, 8 Uhr.

Marling & Evans, Limited, Fabrikation und Handel,  
Stanley Mills (Grossbritannien).

Tücher und Stoffe aus Wolle, Kammgarn oder Haar.

## MARLEVA

Nr. 49604. — 17. Mai 1921, 8 Uhr.

Xaver Fischlin, Sohn, Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Arth (Schweiz).

Sämtliche Erzeugnisse der Brennerlei und Liqueurbranche.



Nr. 49605. — 17. Mai 1921, 16 Uhr.

Aktiengesellschaft Lignose, Fabrikation,  
Berlin (Deutschland).

Sprengstoffe, Sprengpulver, Zündschnüre, Sprengkapseln, Geschosse, Mu-  
nition, elektrische Zünder, Seife, pharmazeutische Artikel.

# „Lignose“

**Nr. 49606.** — 17. Mai 1921, 16 Uhr.  
Aktiengesellschaft Lignose, Fabrikation,  
Berlin (Deutschland).

Sprengstoffe, Sprengpulver, Zündschnüre, Sprengkapseln, Geschosse, Munition, elektrische Zünder, Seife, pharmazeutische Artikel.



**N° 49607.** — 18 mai 1921, 8 h.  
Levaillant & Cie., Fabrique Novelti, fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

**MONT-BLANC**  
SWISS MADE.

**N° 49608.** — 18 mai 1921, 8 h.  
Société Anonyme pour l'importation des Huiles de Graissage,  
commerce,  
Lyon (France).  
Huiles industrielles.



**Nr. 49609.** — 18. Mai 1921, 8 Uhr.  
Otto Mayer, Fabrikation,  
Bürglen (Thurgau, Schweiz).  
Seifensand.



**N° 49610.** — 18 mai 1921, 8 h.  
Ditisheim & Cie. Fabriques Vulcain & Volta, fabrication,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Montres et parties de montres.  
**ADO**

**Nr. 49611.** — 18. Mai 1921, 8 Uhr.  
Rumpf & Cie., Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).

Toiletteseifen, kosmetische Präparate und Parfümerien.



(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 13492).

**N° 49612.** — 19 mai 1921, 8 h.  
Alphonse Haas, fabrication,  
Montreux-Châtelard (Suisse).

Pompe à air pour usages divers; cycles et automobiles.



**N° 49613.** — 19 mai 1921, 8 h.  
Alphonse Haas, fabrication,  
Montreux-Châtelard (Suisse).

Pompe à air, pulvérisateur à pression, graisseur à boudin, économiseur-réducteur à gaz, pompe à vider, et piston.



Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat unterm 27. Mai 1921 in Sachen der

**Firma A. H. Boller & Cie., A. G.,**  
Lintheschergasse 15, in Zürich 1,

betreffend Aufschiebung des Konkurses (Art. 657 O. R.)  
verfügt:

1. Der Schuldnerin wird eine Stundung bis Ende Juni 1921 bewilligt.
2. Die weitem Anweisungen anbelangend, wird auf die im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 106 (1921) bekannt gemachte Verfügung des Konkursrichters vom 19. April 1921 verwiesen.
3. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Publikation.
4. Ein Rekurs gegen diese Verfügung kann binnen zehn Tagen von der Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt (unter Belegung von allf. Belegen) bei der II. Kammer des Obergerichtes schriftlich und im Doppel eingereicht werden. (V 83)

Im Namen des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich:  
Der Substitut des Gerichtsschreibers: Arthur Kraft.

**Bank-Aktiengesellschaft Guyerzeller, Zürich**

Bilanz per 31. Dezember 1920

(Genehmigt von der Generalversammlung der Aktionäre vom 30. April 1921)

Aktiva			Passiva		
Kassa	Fr. 103,942	Ct. 44	Aktienkapital	Fr. 6,000,000	Ct. —
Konto fremder Geldsorten	4,867	60	Reserve	200,000	—
Bankguthaben. Check-Konti	1,984,205	59	Pensionsfonds	100,000	—
Wechsel	324,581	25	Obligationen	2,021,500	—
Wertschriften	546,833	95	Tratten und Akzepte	655,525	—
Beteiligungen	739,253	—	Kreditoren mit fester Verfallzeit	2,359,364	45
Debitoren	11,096,934	20	ohne Kündigungsfrist	2,900,599	82
Akkreditive, Kautionen, Bürgschaften	428,865	—	Akkreditive, Kautionen, Bürgschaften	428,865	—
Mobilien	1	—	Konto trans. Buchungen	36,321	15
			Dividendenkonto	480,000	—
			Tantiémekonto	27,042	30
			Vortrag	20,266	31
	15,229,484	03		15,229,484	03
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1920					
Für Eröffnung des Pensionsfonds der Angestellten	Fr. 100,000	Ct. —	Saldo-vortrag per 31. Dezember 1919	Fr. 26,863	Ct. 31
Abschreibungen auf Beteiligungen	282,321	75	Ertrag aus Zinsen	535,584	70
Unkosten, Steuern etc.	368,520	82	» Provisionen	240,585	90
Gewinn- und Verlustkonto:			» Devisen	394,804	67
Saldo am 31. Dezember 1919	Fr. 26,863.31		» Wertschriften (Zinsen und Kom.)	160,570	90
Reingewinn pro 1920	600,445.30		» Coupons	6,265	35
Saldo per 31. Dezember 1920	627,308	61	» Wechsel	12,733	45
			» Konto fremder Geldsorten	742	90
	1,378,151	18		1,378,151	18

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

### Grossbritannien — Ursprungszeugnisse

Laut Mitteilung der Britischen Gesandtschaft in Bern sind von nun an für Sendungen nach Grossbritannien keinerlei Ursprungszeugnisse mehr erforderlich. Für Australien besteht hingegen die Formalität der Ursprungszeugnisse bis auf weiteres noch fort.

### Grande-Bretagne — Certificats d'origine

A teneur d'une communication de la Légation de Grande-Bretagne à Berne les certificats d'origine ne seront dès maintenant plus exigés pour les envois de marchandises destinés à la Grande-Bretagne. Rien n'est changé par contre aux dispositions en vigueur dans la Confédération Australienne.

### Ungarn

(Auszug aus dem Bericht des schweizerischen Generalkonsulats in Budapest über den Monat April 1921.)

Die an die Besserung des Kronenkurses geknüpften Erwartungen haben sich leider nicht erfüllt, die wirtschaftliche Lage hat sich durch dieselbe eher verschlechtert. Viele Fabriken, welche namhafte Abschlüsse zu Preisen in ausländischer Valuta getätigt haben und mit bedeutenden Lieferungen noch im Rückstande sind, verlieren bei diesen Lieferungen durch das rapide Steigen des Kronenkurses nicht zu unterschätzende Beträge.

Auf die Inlandspreise hat der bessere Kronenkurs nur einen unbedeutenden Einfluss ausgeübt; ein namhafter Preisrückgang ist besonders beim Import von Lebensmitteln, bei Textil- und Konfektionswaren, bei Speck, Fett und Fleisch zu verzeichnen. Dieser Rückgang steht aber in keinem Verhältnis zur Besserung des Kronenkurses. Das Auskommen der Arbeiter und der Mitteldasse mit ihren fixen Bezügen ist noch immer sehr problematisch, und es vergeht fast kein Tag, ohne dass Arbeiter mit neuen Lohnforderungen auftreten, was auch zu Arbeitseinstellungen geführt hat.

Die Tatsache, dass die Preise nicht im selben Verhältnis zurückgehen, wie der Kronenkurs steigt, kann damit begründet werden, dass die Kaufkraft der Krone im Lande stets höher gewesen ist, als die Krone im Auslande bewertet wurde. Ein eigentlicher Preisrückgang wäre daher erst dann zu erwarten, wenn der Auslandskronenkurs höher als die Kaufkraft der Krone im Inlande sein würde.

Unter dem Vorsitz des Handelsministers Hrn. von Hegyeshalmi fand am 12. April eine Konferenz zur Erörterung der Verfügungen der Regierung statt, die gegenüber den drohenden Symptomen der Wirtschaftskrise zu treffen wären. Die Interessenten wünschen, dass der Gewerbeschutz in erhöhtem Masse zur Geltung gelange, namentlich durch die Regelung der Zollfragen und auf dem Gebiete der öffentlichen Lieferungen. Hinsichtlich solcher Waren, welche im Inlande in genügender Menge angefertigt werden, soll der Goldzoll im vollen Umfange angewendet werden. Ferner wird gewünscht, dass die Exportbeschränkungen namentlich der industriellen Fabrikate, wenn möglich, ganz fallen gelassen und die Exportgebühren einer Revision unterzogen werden. Einfuhrverbote werden nicht gewünscht, doch fordert man Vergeltungsmassnahmen gegen jene Staaten, die Einfuhrverbote für ungarische Waren erlassen haben.

Ueber einzelne Warenbranchen liegen nachstehende Angaben vor:

**Paprika.** Es zeigt sich noch keinerlei Interesse. Die Preise bröckeln weiter ab; es werden für edeln süßen Paprika K. 125—130, für die geringeren Sorten K. 105—145 pro kg bezahlt.

**Schokolade.** Die Nachfrage ist ungemein gering. Italienische Marken, welche man fast in jedem Laden sieht, werden zu K. 160—180 angeboten.

**Kakao.** Der Vorrat ist im Verhältnis zum Bedarf ungemein gross; die geringeren Qualitäten werden zu K. 100—120, die besseren zu K. 120—140 angeboten.

**Wein.** Seit dem Steigen des Kronenkurses ruht der Weinhandel fast gänzlich. Heute kaufen fast nur die inländischen Restaurationen und Kaffeehäuser, während gewöhnlich ungefähr drei Viertel der ungarischen Weine nach dem Auslande exportiert wurden. Besonders wegen des niedrigen Kurses der österreichischen Krone kommen auch die bisherigen ständigen Abnehmer, die Oesterreicher, kaum mehr in Frage. Es notieren 9° K. 20—21, 10° K. 22 bis 23 der Liter. In der ersten Hälfte des vergangenen Jahres wurden 625,000 q Wein nach dem Auslande ausgeführt, hiervon fallen 587,000 q auf Oesterreich. Der Wert der exportierten Weine übersteigt eine halbe Milliarde Kronen.

**Spiritus.** Der Geschäftsgang ist sehr flau. Trotz des starken Angebotes ist die Kauflust sehr gering. Aus zweiter Hand wird offeriert: feiner Spirit inklusive Steuer K. 210—215, Rohspirit K. 80—90.

**Fleischmarkt.** Der Fleischmarkt ist mit Ware reichlich versehen. Die Preise stellen sich wie folgt. Kalbfleisch K. 56—68, mindere Qualität K. 44 bis 56; Schafffleisch K. 30—50; Schweinefleisch, erste Qualität, mit Speck K. 76—80, ohne Speck K. 84—96, mindere Qualität K. 70—74, ohne Speck K. 78—80 pro kg.

**Geflügel.** Zufolge der riesigen Zufuhren sind die Preise namhaft zurückgegangen. Von lebendem Geflügel kosten Backhühner pro Paar K. 50—100, Hühner erster Qualität K. 140—160, gemästete Gänse K. 70—100 pro kg.

**Ledermarkt.** Angesichts der Flauteich des Schuhgeschäftes ist die Nachfrage sehr gering. Die Preise bröckeln daher ständig ab; in der letzten Woche sind sie wieder um 20 % zurückgegangen. Im Grosshandel werden folgende Preise notiert: Kroupon Sohlenleder 3—5 kg K. 270—360, 4½ kg K. 260—340, über 6½ kg K. 260—320; Kuhseite K. 200—270, Kuhhals K. 180—210, Blankleder K. 330—350, braunes Kuhleder K. 450—550, Kalbleder K. 105—165, braunes Kalbleder K. 80—95, Box K. 55—95.

**Wachs.** Die Nachfrage ist lebhaft, die Preise fest. Es notiert: weisses Karnauba-Wachs K. 340—350, japanisches Wachs K. 150—160, Bienenwachs K. 240—250, Ceresin K. 100—110.

**Petroleum und Benzin.** Der amtliche Maximalpreis von K. 40 für Petroleum kann nicht weiter gehalten werden. Es liegen Angebote von K. 35 und sogar von K. 30 vor, aber auch zu diesem Preis finden sich keine Käufer. Der Konsum ist, wie stets zur Frühlingszeit, sehr gering. Im selben Masse ist auch der Preis für Benzin gefallen.

**Tafelglas.** Infolge des Rückganges der böhmischen Valuta sind die Preise für Tafelglas wieder gesunken. Es notieren: 4/4er, 1,5 mm dick, in

Kisten K. 229—240, ausgepackt K. 252—264, 5/4er, 2 mm dick, K. 300—335 und K. 360—370, 7/4er, 3 mm dick, K. 420—660 und K. 500—726, mattes Glas K. 400, gemustertes Glas K. 480. Die Preise verstehen sich per m<sup>2</sup>; Gewerbetreibende und Wiederverkäufer erhalten 5 % Rabatt.

**Zollaufgeld für Kalziumkarbid.** Die Regierung hat das Zollaufgeld für Kalziumkarbid, falls der Zoll nicht in Gold bezahlt wird, für je 100 Goldkronen mit K. 3400 festgesetzt.

**Holzarten.** Die Holzarten wurden provisorisch abgesehafft und der Verkehr freigegeben. Der Bedarf kann von dem in Verkehr kommenden inländischen und ausländischen Importholz unbeschränkt gedeckt werden.

**Einstellung der Erzeugung von Nullermehl.** Laut der neuen Mahilverordnung muss 75 kg schwerer Weizen nach Abzug der Kleie und Abfälle auf 80 % ausgemahlen werden. Im selben Verhältnisse sind auch die leichteren Weizen auszumahlen.

**Neugründungen.** Gebrüder Müller, chemische Fabrik A. G., Aktienkapital 5 Millionen Kr.; Tokoder Glasfabrik A. G., 4 Millionen Kr.; Városlöder Steingut-Waren A. G., 2,500,000 Kr.; Békásmegeyerer Ziegelei A. G., 1 Million Kr.; Hidaser Steinkohlenbergwerk A. G., 5 Millionen Kr.; R. E. G. Möbel-, Holz- und Spielwaren A. G., 5 Millionen Kr.; Arbor Schreib-Reiszeug- und Holzbearbeitungsfabrik A. G., 1,500,000 Kr.; Colorit chemische Industrie A. G., 1,250,000 Kr.; Chemia Ung. Chemische Industrie A. G. 10 Millionen Kr.; Savanyukuter Heilbad A. G., 6 Millionen Kr.; Gisella Chemische Industrie-Werke A. G., 2 Millionen Kr.; J. Fischer, Jute-, Textil- und Warenverkehrs A. G., 3 Millionen Kr.; Hungaria Hutformen- und Hutfabrik A. G., 4 Millionen Kr.; Textilia Manufaktur-, Gewerbe- und Handels-A. G., 5 Millionen Kr.; Vaterländische Textil Industrie A.-G., 2 Millionen Kr.; Gácsér Schafwollstoff- und Feintuch-Fabrik A. G., 3 Millionen Kr.; Artur Abonyi Technische Handels-A. G., 3 Millionen Kr.; Békésésabaer Dampfsägen- und Holzwarenfabrik A. G., 2 Millionen Kr.; Mercur Eisen- und Maschinen-Händels-A. G., 3 Millionen Kr.; Dentaria Aerztliche und Zahnärztliche Einrichtungen, chirurgische Instrumente und Chemikalien Fabrik A. G., 3 Millionen Kr.; Import A.-G. der Holzproduzenten, 3 Millionen Kr.; Herta Mühle und Elektrizitäts A. G., 2 Millionen Kr.; Schwarzwälder Uhrenfabrik Niederlage und Handels A. G., 1 Million Kr.; Dr. Emil Budai A. G. Drogen-Waren, 6 Millionen Kr.; Tapolezacr Bergbau A. G., 3 Millionen Kr.

**Aktienkapitalerhöhungen.** Die Ung. Allg. Holzproduktions A. G. hat die Erhöhung des Aktienkapitals von 20 auf 32 Millionen Kronen beschlossen; die Hauptstadtische Bierbrauerei A. G. von 16 auf 22 Millionen Kr.; die Ung. Gummiwaren A. G. von 10 auf 20 Millionen Kr.; die J. Wörner & Co. Maschinenfabrik A. G. von 25 auf 45 Millionen Kr.; die Felten & Guillaume, Kabel-, Draht- und Drahtseilfabrik A. G. von 5 auf 10 Millionen Kr.

**Dividenden.** Die National Sparkassa und Bank A. G. hat die Dividende für 1920 mit K. 35.— festgesetzt; J. Wörner & Co. A. G. K. 15.—; Ung. Gummiwaren A.-G. K. 60.— gegen K. 40.— im Vorjahre; Geschwindt'sche Spiritus-, Presshefe-, Likör- und Rhum-Fabrik A. G. K. 100.—; Phöbus Elektrizitäts-Unternehmungen A. G. K. 10.—; Ujlaker Ziegel- und Kalk-Brennerei A. G. K. 40.—; Pester Vaterländischer Erster Sparkassa-Verein K. 700.—; Innerstädter Sparkassa A. G. K. 40.—; Vereinigte Budapest Hauptstädtische Sparkassa K. 100; Salgotarjänner Kohlenbergwerk A. G. K. 65.—; Britisch-Ungarische Bank K. 50.—; Schlick-Nicholsen Maschinen-, Wagon- und Schiffbau A. G. K. 24.—; Ungarische Landes-Zentral-sparkassa K. 100.—; Vaterländische Bank A. G. K. 20.—; Budapest Industri Bank A. G. K. 12.—; Pester Ungarische Commercialbank K. 200.—; Ungarische Handelskreditbank A. G. K. 14.—

**Erhöhung des Zinsfusses der Oesterr.-Ung. Bank.** Die Oesterreich-Ungarische Bank hat in der am 14. April abgehaltenen Sitzung den Zinsfuss ab 15. um 1 % im Escompte von 5 auf 6 % und im Lombard von 6 auf 7 % erhöht. Der bisherige Zinsfuss war seit 12. April 1915 in Geltung.

**Landwirtschaftliche Lage.** Die Regenfälle, die am 14. begonnen haben, breiten sich am 17. im ganzen Lande aus und am 18. hat es in allen Teilen Ungarns den ganzen Tag geregnet. Das sechs Tage anhaltende Regenwetter hat das Keimen der Sommersaaten sehr gefördert. Auch den zurückgebliebenen Wintersaaten ist der Regen zugute gekommen. Für Reps und Roggen ist an vielen Orten der Regen schon zu spät eingetreten; diese Saaten können sich nicht mehr erholen. Der milde Winter und das warme Wetter in den Frühjahrsmonaten haben die Verbreitung der Feldmäuse stark gefördert, so dass diese zu einer grossen Gefahr zu werden drohen. Der Ackerbauminister hat die Landwirte schon jetzt aufmerksam gemacht, für die Ausrottung vorzuzugreifen, da sonst die Ernte ernstlich gefährdet werden könnte.

**Börse.** Nach monatelanger Apathie gewann gegen Mitte des Monats die Börse eine freundlichere Haltung; die Kurse sind auch mässig gestiegen, konnten sich jedoch nur kurze Zeit halten. Finanzminister von Hegedüs, der sich für die Vorgänge an der Börse lebhaft interessiert und die starke Devalvierung der Effektenpreise um 50—60 % für irreal hält, hat daher den Staatssekretär Béla von Schober beauftragt, sich von den Vorgängen an der Börse aus eigener Anschauung ein Bild zu machen und ihm über seine Wahrnehmungen Bericht zu erstatten. Der Staatssekretär Schober erschien am 18. an der Börse, wo er vom Präsidium empfangen wurde. Auf Veranlassung des Finanzministers wurde eine Untersuchung jener kleineren Geldinstitute vorgenommen, die verdächtig erschienen, die Manöver der Kontremine durch Ueberlassung von Leihstücken zu fördern. Die Untersuchung, die nur gegen die Geldinstitute mit einem Aktienkapital unter 40 Millionen verfügt und weder gegen die Privatbankhäuser noch gegen die grösseren Banken geführt wurde, hat kein Resultat ergeben.

Ende des Monats verhielt sich der Effektenmarkt in derselben Ruhe, die das Geschäft in den letzten Tagen beherrschte. Die Umsätze waren ganz unbedeutend, nur auf einigen Gebieten zeigte sich eine etwas bessere Nachfrage. Sehr interessant verlief dagegen der Valuten- und Devisenmarkt, wo die weitere Besserung der Kronendevise und der Rückgang der Mark im Auslande starke Kursverschiebungen nach unten zur Folge hatten. Es notierten: Kommerzialbank K. 6900, Britisch-Ung. Bank 785, Escomptebank 765, Ung.-Italienische Bank 355, Budapest. Dampfmühle 3950, Viktoria Dampfmühle 7000, Adria 4500, Levante 3750, Salgotarjänner 5350, Franz 2510, Allg. Holz 1450. Valuten: Napoleon 65, Pfund 965, Dollar 242, Papierfranken 1925, Reichsmark 395, Lire 1215, österr. Krone 37.50, Schweizerfranken 4350.

Konsulate. Der Bundesrat hat am 23. Mai den an Stello des abberufenen Vizekonsuls Herrn Erwin Hügel zum provisorischen Verweser des österreichischen Konsulates in Zürich ernannten Konsul Herrn Felix Strautz in dieser Eigenschaft anerkannt.

**France — Exportation**

Des avis aux exportateurs, publiés dans le Journal officiel des 19 et 25 mai 1921, disposent que, par dérogation aux prohibitions de sortie actuellement en vigueur, les produits suivants pourront désormais, et jusqu'à nouvel ordre, être exportés sans autorisation spéciale:

Minerais d'aluminium (bauxites), sous réserve du paiement du droit de sortie institué par le décret du 22 octobre 1920.  
Mineral de fer, y compris les résidus du grillage des pyrites.

1) Voir N° 275 du 30 octobre 1920.

Margarine, oléo-margarine, graisses alimentaires et substances similaires (n° 31 du tarif de douane français); confitures (n° 95 du tarif); graisses végétales alimentaires (n° 111 bis du tarif).  
Chiffons de laine (ex n° 23 et ex n° 167 du tarif d'entrée).

Consulats. M. le colonel Félix Strautz, nommé gérant provisoire du consulat d'Autriche à Zurich en remplacement de M. le vice-consul Erwin Hügel, rappelé, a été reconnu en cette qualité par le Conseil fédéral.

Internationaler Postigroverkehr. — Service international des virements postaux. *Überrückungskurse vom 31. Mai an!* — Cours de réduction à partir du 31 mai!  
Belgique fr. 47.70; Deutschland Fr. 9.25; Italie fr. 30.40; Oesterreich Fr. 1.60; République Argentine fr. 502. — (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 22.50.

1) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — 2) Sauf adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS A. G.**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Règle des annonces:  
**PUBLICITAS S. A.**

**Schweiz. Eisenbahnbank**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen, welche Mittwoch, 15. Juni 1921, vormittags 11 Uhr, im Sitze der Gesellschaft, Albgraben 18, in Basel, stattfinden wird.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Berichtes, der Rechnung und Bilanz für das Jahr 1920 und Erteilung der Décharge an die Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1921.

Zur Teilnahme an dieser Versammlung haben die Herren Aktionäre ihre Titel bis spätestens den 11. Juni bei der Gesellschaftskasse, dem Schweiz. Bankverein, in Basel, oder einem Sitze desselben, der Eidgenössischen Bank A. G., in Zürich, oder deren Comptoirs zu hinterlegen.

Die Jahresrechnung und Bilanz sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren liegen vom 7. Juni an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf:  
Basel, dem 31. Mai 1921. (2604 Q.) 1621

Der Präsident des Verwaltungsrates,  
Dr. Ed. Kern.

**Diana Werk A.-G. Zürich, Seefeldstr. 305**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
auf Freitag, den 24. Juni 1921, vormittags 9 Uhr  
in den Räumen der Gesellschaft.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung und Entlastungs-erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsführung.
2. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und ein Suppleant für das Jahr 1921.

Die Rechnungen und der Bericht der Revisoren liegen vom 6. Juni 1921 an bereit und können am Sitze der Gesellschaft durch die Herren Aktionäre eingesehen werden. Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 23. Juni 1921 gegen Ausweis an der Geschäftsstelle bezogen werden.  
Zürich, den 30. Mai 1921. (2667 Z) 1620

Der Verwaltungsrat.

**Compagnie du**

**Chemin de fer électrique Monthey-Champéry-Morgin**

MM. les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi, 17 juin 1921, à 15 heures, à Bâle, à la Banque suisse des Chemins de fer.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1920.
2. Approbation des comptes et du bilan de l'exercice 1920 et décisions y relatives.
3. Nomination des vérificateurs des comptes.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1920 ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau de la compagnie à Monthey et à la Banque suisse des Chemins de fer à Bâle. 1625

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à MM. les actionnaires sur présentation des nouveaux titres jusqu'au 13 juin, à Bâle, par la Banque suisse des Chemins de fer.

Aucune carte ne sera délivrée à partir du 14 juin.

Monthey, le 1<sup>er</sup> juin 1921.

Le conseil d'administration.

**Chemin de fer funiculaire Lausanne-Signal**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour jeudi 9 juin 1921, à 17 heures, au Village Suisse, à Sauvabelin, Lausanne.

Ordre du jour: statutaire.

Les comptes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs sont déposés à la Banque Ch. Schmidhauser & Cie, Place Bel-Air, à Lausanne, où les cartes d'actionnaires sont délivrées dès le 1<sup>er</sup> juin 1921. (12479 L) 1589

**Bad Heustrich**  
Berner Oberland  
780 m über Meer

**Eröffnung 10. Juni**

Kalte, alkalische Schwefelquelle.  
Trink- und Badekuren.  
Vorzügliche Erfolge bei Magen-,  
Hals- und Bronchialkrankheiten. 1574

**Prospekte durch die Kurdirektion.**

**Hotel Kurhaus Elm im Sernital (kt. Glarus)**

1100 m u. M.  
Schweiz. Direktion. — Eröffnung 10. Juni.  
Klimatischer Höhen-Luftkurort mit eigener Eisenquelle in grossartiger Alpenlandschaft. Das Ideal der Glarner Alpen. Endstation der Elektr. Bahn Schwanden-Elm. Komfortabel eingerichtete Haus inmitten schönem Park mit Tannenwald, 120 Betten, Telefon Nr. 1, Telegraph, Tennisplatz. — Mässige Preise. 1576

Mit höflicher Empfehlung  
Die Besitzer: Fr. Zahler und A. Zimmermann.

**Radierwasser**  
Eiger 1136  
E. Kolbrunner & Co., Bern

**Aus Liquidation**  
sofort zu kaufen  
80,000-100,000 Stück  
**Fenster-Couverts**

à Fr. 6.50 per Mille,  
1500-2000 Stück Notizblock  
(Bloc-Notes) à 25 Cts.  
das Stück. 1616

Besichtigung und  
Offerten an  
**Louis Konegger,**  
Schwamendingen (Zch.).  
Amerik. Buchführ. Lehrt. grdl.  
A. d. Unterrichtsbr. Erf. gar.  
Verl. Sie Grattspr. H. Frisch,  
Bücherexp., Zürich. B 15  
Bilanz-Analyse, Bücher-Unter-  
suchung, Buchhaltungs-Einrich-  
tung, besorgt fachm. u. diskret  
**A. Huber-Blesi, Vitznau**  
(Hotel Rigibahn)

**Kraftübertragungswerke Rheinfelden**

Nachdem in der am 26. Mai 1921 stattgehabten Generalversammlung weniger als zwei Drittel des Aktienkapitals vertreten waren, laden wir die Aktionäre zu einer

**ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 23. Juni 1921, vormittags 11 Uhr,  
nach Berlin, Behrensstrasse 32/33, in den Sitzungssaal der Berliner Handels-Gesellschaft ein.

Diese Generalversammlung ist gemäss § 24 der Satzung unbedingt beschlussfähig.

**Tagsordnung:**

Aenderung der Satzung, abgesehen von Verdeutschungen und Aenderungen redaktioneller Natur:

- a) Ausdehnung des Gegenstandes des Unternehmens auch auf Elektrizitäts-  
werkanlagen und Beteiligung an solchen (§ 2, Ziff. 3);
- b) Streichung der drei letzten Sätze des § 11, Absatz 3, und entsprechende  
Fassung des § 12;
- c) Zulässigkeit telegraphischer Beschlussfassung des Aufsichtsrats in drin-  
genden Fällen (§ 19, Absatz 3) und Streichung der Worte «mindestens  
zweimal jährlich und ausserdem» in § 19, Absatz 5;
- d) Erhöhung der Zahl «50,000» in § 20, Ziff. 3, auf «500,000». Zubi-  
lligung einer festen Vergütung an den Aufsichtsrat neben der Tantieme und  
Uebernahme der Tantiemesteuer auf die Gesellschaft. Zulässigkeit der  
Uebertragung eines Teils der Befugnisse auf ein oder mehrere Mitglieder;
- e) Einschlebung des Wortes «zwingend» hinter «nichts anderes» in § 22,  
Absatz 5, und Ersetzung des Wortes «Gerichtsbeamten» durch «Richter»  
in § 22, Absatz 7;
- f) Streichung der Ziffern 2 und 3 in § 24, Absatz 1.

Der Besitz von 1000 M. Aktien nominal gibt das Recht auf eine Stimme.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien, bzw. Depositatscheine der Reichsbank usw. bis zum 18. Juni 1921 einschliesslich bei

der Allgemeinen Elektrizitäts-Gesellschaft, Berlin,  
der Berliner Handels-Gesellschaft, Berlin,  
der Deutschen Bank, Berlin,  
der Nationalbank für Deutschland, Berlin,  
den Herren Delbrück Schickler & Co., Berlin,  
den Herren Gebrüder Sulzbach, Frankfurt a. M.,  
der Deutschen Bank, Filiale Frankfurt a. M., Frankfurt a. M.,  
der Schweizerischen Kreditanstalt in Basel, Zürich, Genf und St. Gallen,  
dem Schweizerischen Bankverein in Basel, Zürich, Genf und St. Gallen,  
gegen Empfangnahme einer Legitimation in den üblichen Geschäftsstunden  
zu hinterlegen. 1619

Badisch Rheinfelden, den 27. Mai 1921.

Der Aufsichtsrat  
der Kraftübertragungswerke Rheinfelden:  
**Fürstenberg.**



# Finanzverwaltung der Stadt Zürich

- 3½% Anleihen von 1889 und 1894
- 4% Anleihen von 1900 und 1901
- 5% Anleihen von 1915 und 1918

## A. Verzinsung der Obligationen

Die am 31. Mai 1921 fälligen Semesterecoupons obiger Anleihen werden vom Freitag an mit Fr. 17.50, Fr. 20.— und Fr. 25.— für die Obligationen zu Fr. 1000.— mit Fr. 8.75, Fr. 10.— und Fr. 12.50 für die Obligationen zu Fr. 500.— bei folgenden Zahlstellen in den üblichen Geschäftsstunden eingelöst:

- Zürich:** Stadtkasse und Kreiskassen, Schweiz. Kreditanstalt, Schweiz. Bankverein, Eidg. Bank A.-G., Zürcher Kantonalbank, Aktiengesellschaft Leu & Co., Schweiz. Nationalbank, Schweiz. Bankgesellschaft, Schweiz. Volksbank, Basler Handelsbank und den Depositenkassen dieser Institute.
- Winterthur:** Schweiz. Bankgesellschaft, Zürcher Kantonalbank, Schweiz. Nationalbank, Schweiz. Volksbank.
- Basel:** Basler Handelsbank, Schweiz. Bankverein, Eidg. Bank A.-G., Schweiz. Kreditanstalt, Schweiz. Nationalbank, Schweiz. Volksbank, Basler Kantonalbank, Schweiz. Bankgesellschaft.
- Bern:** Kantonalbank von Bern, Eidg. Bank A.-G., Schweiz. Nationalbank, Schweiz. Volksbank.
- Genf:** Union Financière de Genève, Banque de Paris et des Pays-Bas, Agence du Crédit Lyonnais, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Banque Fédérale S. A., Banque Nationale Suisse, Banque Populaire Suisse, Union de Banques Suisses, Banque Commerciale de Bâle.
- Glarus:** Schweizerische Kreditanstalt.
- Lausanne:** Banque Cantonale Vaudoise, Banque Fédérale S. A., Banque Nationale Suisse, Banque Populaire Suisse, Union de Banques Suisses, Société de Banque Suisse.
- Lugano:** Banca Nazionale Svizzera, Crédit Suisse, Union de Banques Suisses.
- Luzern:** Schweiz. Nationalbank, Schweiz. Kreditanstalt.
- Nenenburg:** Banque Nationale Suisse, Société de Banque Suisse.
- St. Gallen:** St. Gallische Kantonalbank, Schweiz. Kreditanstalt, Schweiz. Bankverein, Eidg. Bank A.-G., Schweiz. Nationalbank, Schweiz. Volksbank, Schweiz. Bankgesellschaft.
- Schaffhausen:** Schaffhauser Kantonalbank, Schweiz. Bankverein.
- Uebrigc Plätze:** Bei allen Zweigniederlassungen, Filialen, Agenturen und Depositenkassen der vorgenannten Institute, ferner in
- Berlin:** Direktion der Diskonto-Gesellschaft, Deutsche Bank, Berliner Handelsgesellschaft, Bank für Handel und Industrie.
- Darmstadt:** Bank für Handel und Industrie.
- Frankfurt a. M.:** Filiale der Diskonto-Gesellschaft, Filiale der Bank für Handel und Industrie.
- Paris:** Banque de Paris et des Pays-Bas.

## B. Rückzahlung von Obligationen

**I. Anleihen von 25 Millionen Franken vom 30. November 1889**  
Bei der 32. Auslosung sind zur Rückzahlung auf den 30. November 1921 ausgelost worden:

Serie Nr. 12	Obligationen Nr. 1101—1200	zu Fr. 1000.—
„ „ 75	„ „ 7401—7500	„ „ 1000.—
„ „ 105	„ „ 10401—10500	„ „ 1000.—
„ „ 106	„ „ 10501—10600	„ „ 1000.—
„ „ 180	„ „ 17901—18000	„ „ 1000.—
„ „ 194	„ „ 19301—19400	„ „ 1000.—
„ „ 221	„ „ 22001—22100	„ „ 1000.—

**II. Anleihen von 15 Millionen Franken vom 7. April 1894:**  
Bei der 27. Auslosung sind zur Rückzahlung auf den 30. November 1921 ausgelost worden:

Serie Nr. 254	Obligationen Nr. 25301—25400	zu Fr. 1000.—
„ „ 284	„ „ 28301—28400	„ „ 1000.—
„ „ 301	„ „ 30001—30100	„ „ 500.—
„ „ 332	„ „ 33101—33200	„ „ 500.—
„ „ 348	„ „ 34701—34800	„ „ 500.—
„ „ 420	„ „ 41901—42000	„ „ 500.—
„ „ 486	„ „ 48501—48600	„ „ 500.—

## C. Ausstehende ausgeloste Obligationen

Vom Jahre 1915: Nr. 38772/75 zu Fr. 500.—  
Vom Jahre 1918: Nr. 1636 zu Fr. 1000.—, Nr. 34649, 37303, 47705 zu Fr. 500.—  
Vom Jahre 1919: Nr. 13254, 21109, 24903, 24936 zu Fr. 1000.—, Nr. 33896, 42083/84 zu Fr. 500.—  
Vom Jahre 1920: Nr. 605/6, 612, 657/58, 673/74, 1012/13, 5587, 5596, 5600, 6088, 7201/3, 7232/33, 7271, 8402/8, 8427/28, 8431/35, 8479/81, 8491/95, 13428, 26743, 26745/46 zu Fr. 1000.—, Nr. 30921/25, 30931/35, 30941/42, 30950, 30952, 36102/3, 36109, 36125, 38604/7, 38622, 38692, 41001/2, 41008, 41022, 41028, 41035, 41066/67, 41070, 41075/76, 41097/100, 45401/3, 45414/16, 45418, 45471, 45474, 45485/90, 49220/30, 49236, 49245/53, 49255, 49268/69, 49293, 49296/97, zu Fr. 500.—  
Von dem per 31. Dezember 1916 zurückbezahlten Anleihen sind noch ausstehend: Nr. 118955 zu Fr. 1000.—, Nr. 123584/88, 124329, 127318/20, 127749 62, 127837/38 zu Fr. 500.—  
Von dem per 30. November 1918 zurückbezahlten Anleihen (1898) sind noch ausstehend: Nr. 66323, 67387, 67909/10, 68533, 72656/57, 73550/51 zu Fr. 1000.—, Nr. 75103/4, 75581/84, 75883, 76407/16, 79700, 79760, 79971/80, 81129/39, 81149/52, 81206, 81351, 82782/81, 82799, 82891, 83729, 83733, 83846, 83995, 84275/76, 84599 zu Fr. 500.—  
Von dem per 1. März 1921 zurückbezahlten Kassascheinen sind noch ausstehend: zu 5% Nr. 4526, 4551, 4564, 4626, 4640/41, 4699/4707, 4716/21, 4768 zu Fr. 500.—, zu 6% Nr. 5098, 5306, 5473, 5576, 5616, 5758/59 zu Fr. 1000.—; Nr. 6658, 6721, 6821, 6893 zu Fr. 500.—, Nr. 15055, 15059, 15131 zu Fr. 500.—, Nr. 15342, 15482 84, 15510 zu Fr. 1000.—, Nr. 15732 zu Fr. 5000.—  
Von dem per 30. November 1920 zurückbezahlten Anleihen (1900) ist noch eine grosse Anzahl Obligationen ausstehend. Die Veröffentlichung des Detail-Nummern-Verzeichnisses findet im November 1921 statt.

## D. 4½% Anleihen der ehemaligen Gemeinde Aussersihl

Zur Rückzahlung auf den 1. November 1921 sind ausgelost worden:

**I. Anleihen von Fr. 1,300,000 vom Jahre 1881:**  
20 Obligationen Nr. 38, 125, 261, 303, 368, 469, 555, 758, 902, 924, 923, 1039, 1040, 1080, 1084, 1105, 1133, 1143, 1214, 1259 zu Fr. 1000.—

**II. Anleihen von Fr. 200,000 vom Jahre 1884:**  
3 Obligationen Nr. 1318, 1342, 1391.  
Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt bei folgenden Zahlstellen:  
**Zürich:** Stadtkasse, Schweizerische Kreditanstalt.  
**Basel:** Basler Handelsbank, Schweiz. Kreditanstalt.  
Ausstehende, ausgeloste Obligationen. Nr. 293, 470, 681, 978, 985 à Fr. 1000.—  
Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.  
Zürich, den 31. Mai 1921.

Der Vorstand des Finanzwesens.

# „HELVETIA“ Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt Zürich

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Mitglieder auf Freitag, den 10. Juni 1921, vormittags 11 Uhr in den Übungssälen der Tonhalle in Zürich

### TRAKTANDEN:

1. Protokollabnahme.
  2. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1920 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
  3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsüberschusses.
- Diejenigen Mitglieder, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben eine vom Präsidenten visitierte Legitimationskarte zu lösen, die zugleich als Stimmzettel dient. Die Ausgabe dieser Karten erfolgt bis und mit 6. Juni 1921 durch die Direktion in Zürich, sowie durch die Filialdirektion in Genf. Die Legitimationskarten können bei den vorgenannten Stellen persönlich abgeholt werden. Auf Wunsch werden sie den Mitgliedern gegen persönliches schriftliches Gesuch mittelst eingeschriebenen Briefes zugestellt. Schriftlich gestellte Begehren müssen bis zum Abend des 6. Juni einer schweizerischen Poststelle aufgegeben sein. Verspätete Begehren können nicht mehr berücksichtigt werden. (O. F. 32327 Z.) 1542

Der Geschäftsbericht kann bei der Direktion in Zürich oder bei der Filialdirektion in Genf, sowie bei unsern General- und Hauptagenten vom 27. Mai 1921 an bezogen werden.

Zürich, den 21. Mai 1921.

„HELVETIA“, Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt,  
Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: Dr. Calonder. Der Direktor: Gründling.

# Motorwagenfabrik BERNA A.-G., Olten

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre auf Samstag, den 18. Juni 1921, vormittags 11 Uhr, im Bahnhofbuffet Olten (1. Stock)

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 8. Mai 1920.
  2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1920, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
  3. Beschlussfassung über die Errichtung einer Stiftung für Unterstützungs- und Wohlfahrtszwecke.
  4. Wahl des Verwaltungsrates.
  5. Wahl der Kontrollstelle.
  6. Verschiedene Mitteilungen und Umfrage.
- Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlust-Rechnung für das Jahr 1920, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 10. Juni 1921 an im Verwaltungsgebäude in Olten zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. Eintrittskarten können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 5. bis 15. Juni 1921 bei der Direktion der Gesellschaft bezogen werden. Die Herren Aktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht durch andere Aktionäre vertreten lassen. (683 On) 1577

Die auf 4. Juni 1921 einberufene Generalversammlung zerfällt hiermit.  
Olten, den 25. Mai 1921.

Motorwagenfabrik BERNA A.-G.:  
Der Verwaltungsrat.

# Baugesellschaft Beaumont A. G. in Bern

## Generalversammlung Mittwoch, den 15. Juni 1921, um 15½ Uhr, im Café Della Casa, Schauplatzgasse Nr. 16, I. Stock, in Bern.

### TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 28. Juni 1920.
  2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1920.
  3. Rechnungsablage, Bericht der Kontrollstelle, Beschluss über Genehmigung der Jahresrechnung, Verteilung des Reingewinnes und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
  4. Neuwahl der Kontrollstelle.
  5. Unvorhergesehenes.
- Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Herren F. Müller Söhne, Notariats- und Sachwalterbureau, Spitalgasse Nr. 36, in Bern, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Am gleichen Orte hat auch der Ausweis über den Aktienbesitz nach § 11 der Statuten stutzufinden. 1509

Bern, den 23. Mai 1921.

Der Verwaltungsrat.

# AVIS

La Société par actions Jean Mesmer, à Genève, informe les détenteurs des obligations 6% de l'emprunt de fr. 700,000 du 1<sup>er</sup> septembre 1915, qu'elle remboursera ces obligations le 1<sup>er</sup> septembre 1921. A partir de cette date, les titres cesseront de porter intérêt.  
Genève, le 28 mai 1921. (3564 X) 1613 I